

# 浅谈中国元素在建筑设计中的运用

邵 隼

(中元国际工程设计研究院上海分院 中国 上海 200127)

**【摘要】**在中国风大热的今天,中国元素作为传统文化的象征越来越多的被应用到建筑设计、室内设计、视觉设计中。作为一个建筑设计师,是对传统的再复制做纯粹的中式风格,还是将中国元素与传统符号以现代的手法与现代的材料表现出来,是一个值得探讨的问题。本文通过对“朵云轩艺术中心与上海京剧院迁建工程”项目的设计方案,解读中国元素在建筑设计中的运用。

**【关键词】**中国元素;符号;中式风格;书法;京剧脸谱;国粹文化

随着奥运的顺利举办、世博的顺利召开,中国风席卷全球,传统文化的复兴在今天已经达到了一个历史的临界点。“中国元素”作为中华情节的象征,越来越多被运用到建筑设计的语汇中。世博中国国家馆更是一座用中国元素堆砌起来的建筑,“东方之冠、鼎盛中华、天下粮仓、富庶百姓”,充分体现了中国精神。

中国元素博而杂,符号的运用是思考的必然结果

凡是被大多数中国人认同的、凝结着中华民族传统文化精神,并体现国家尊严和民族利益的形象、符号或风俗习惯,均可被视为“中国元素”。中国元素博而杂,秦砖汉瓦、雕梁玉砌、小桥流水,红动中国,鸾凤和鸣、京剧脸谱……这些都属于中国元素。

中国元素,根本上是如何用中国传统的哲学思想考虑单体空间和他内部人的关系、单体空间和他外部空间的关系,最后在空间的设计上体现出思考的过程,这样的东西应该就融入了中国的元素;一些符号上的体现应该是这种思考自然的结果。元素在建筑方面只是整体的微量,不一定大结构的复制才叫表现元素。

在今天现代建筑表现方式是多元的,只要主题鲜明,通过运用局部的元素加以丰富,这样的建筑元素就到位了。



朵云轩艺术中心与上海京剧院迁建工程鸟瞰

## 总平面布局——“书法意向”

“朵云轩艺术中心与上海京剧院迁建工程”项目场地位于上海市徐汇区,两个地块毗邻,形成一个五边形用地。

由于用地呈不规则形状,按上海市退界要求,两个建筑的可建设用地基本呈“线性”关系,建筑总体布局只能在有限的场地内进行设计。

中国文字起源甚早,把文字的书写性发展到一种审美阶段——书法艺术,则融入了创作的观念、思维和精神,一方面起着思想交流、文化传承等重要的社会作用,另一方面书法本身又成为一种独特的造型艺术。

在总平面布局上,根据不规则地形的特点,以中国书法——楷书中的某些典型“笔画”为基础进行抽象提炼,在屋面平面上形成了一种“书法意向”,借以表达中国传统书画艺术的内涵与精神,点明国粹文化的主题。

## “背靠背”与“面对面”

“背靠背”与“面对面”是总平面规划布局的两种选择。

我们追求的不仅仅是两栋建筑的存在,我们更追求一个产生生活与活动的具有生命力的公共场所。

分析的结果是舍弃“背靠背”而选择了“面对面”。两栋建筑之间的

公共空间形成一个“步行街”——国粹文化广场,变消极的邻里空间为积极的邻里空间,将“国粹园”的理念由口号变成了现实。将大量人流引入“步行街”内部,也因此减少了对城市主干道的交通压力。

## 交通与绿化系统

由于在狭小的基地内并排布置了两个项目,需要分割组织各自的办公人流,且朵云轩艺术中心尚有大量的商业人流,为保证两个项目各自的交通组织及管理,在相邻道路上各开设了两个出入口。

沿龙华西路开设有两个过街通道,将步行人流直接引入内部的步行街,并通过天钥桥路的东侧出入口连成整体。基地内人车分流,交通安全便捷。

在步行街内的丰富多变的景观绿化小品形成其有中国传统文化氛围的空间环境。

步行街西侧以人工景区为主,除满足购物交通需求外,在场地中央设有露天咖啡茶座,沿天钥桥路两侧入口轴线底景设有朵云轩艺术中心主题雕塑。沿上海京剧院南侧建筑设有竹林,游人通过竹林可以进入上海京剧院主厅的艺术展廊参观。

步行街东侧以自然景观环境为主,一条如意形状的曲水池横贯步行街东侧,两边或绿树,或花草,人们可以沿小溪旁的步道休闲散步,体验文化广场的空间氛围。

## “城市”与“个体”

利用新建的公共文化建筑对城市老街区进行整合是当今西方城市设计的最新理论与实践。不是由建筑围合出一个城市空间,而是城市空间在建筑周围自由流动。新建筑应具有城市的职能与地位。

“步行街”系统的设计,不但沟通了龙华西路与天钥桥路的步行交通,更使人们在穿越“步行街”时,可以经受一次传统国粹文化的熏陶与洗礼。新建筑不再是阻碍城市街区交通的障碍,而是整合街区功能和交通的枢纽。同时也使得建筑沿街立面可以保证其完整性和纯粹性,便于形成文化建筑特有的气质。

## “文化性”与“商业性”

“步行街”内部空间丰富多变,让建筑充满文化品位,表达出国粹文化的内涵和精神,是我们对项目设计的基本原则。

内部“步行街”系统则更具“商业性”,空间丰富多变,环境优雅怡人,人们在充满传统文化气息的广场上或休闲购物,或交往聚会,或品茗小息,从心灵上感悟国粹文化的博大与精深。

为了更加突出“国粹园”的理念,使两栋建筑形成一个更加有机的统一体,在设计上采用了空中连廊的设计手法。空中连廊分为两套系统:一套为可供行人通行穿越的连廊,主要连接于朵云轩商业休息厅与上海京剧院三层350座多功能排演厅,连廊在7米层高为咖啡茶座,既可俯瞰“步行街”的景观,也可方便地进出商场和剧场。另一套系统为视觉观赏性连廊,并不具备行人通行功能,但其具有界定“步行街”空间,使建筑形成有机整体的精神功能,不同标高、不同走向的连廊编织出一个理性而又浪漫的立体空间环境,供人们去体验,去品味。

## 朵云轩艺术中心立面造型——“竹林意向”

“宁可食无肉,不可居无竹”。竹子不仅是中国传统书画创作的最主要元素,更是中国传统人文精神的一种物质载体。中国书画强调“融化物我,创制意境”,以达到“以形写神,形神兼备,气韵生动”的意境。

朵云轩艺术中心的立面造型,以一丛抽象的“竹林”,隐喻出朵云轩的中国传统书画艺术的主题。由于建筑进深较小,主要开窗集中于“步行街”内部,因此沿街立面以实墙为主,大面积的“留白”,配以抽象的“竹林意向”,犹如一幅中国传统的国画,意境深远,具有强烈的审美情趣。

(下转第36页)

夏季风转换期气温与降水量之间的关系呈弧线形式,其中全年和冬季风时期的降水量都是随气温呈下降趋势,而冬季风向夏季风转换期降水量随气温呈上升趋势。全年平均气温与降水量满足六次回归方程( $y$ 为降水量, $x$ 为气温): $y=39.889x^6-5519.1x^5+318046x^4-1E+07x^3+2E+08x^2-2E+09x+6E+09$ ,相关系数  $R^2=0.1319$ ,当  $\alpha=0.01$  时,呈显著水平;冬季风时期两者满足三次回归方程( $y$ 为降水量, $x$ 为气温): $y=-2.7348x^3+157.31x^2-3015.5x+19312$ ,相关系数  $R^2=0.1116$ ,当  $\alpha=0.05$  时,呈显著水平;冬季风向夏季风转换期两者满足回归方程( $y$ 为降水量, $x$ 为气温): $y=19.696x^4-1996.3x^3+75815x^2-1E+06x+8E+06$ ,相关系数  $R^2=0.0535$ ,当  $\alpha=0.1$  时,呈显著水平。夏季风时期以及夏季风向冬季风转换时期气温与降水量的相关系数  $R^2$  分别为 0.1151 及 0.1871,当  $\alpha$  为 0.01 时这两个时期的气温与降水量回归方程显著,两者呈线性相关。

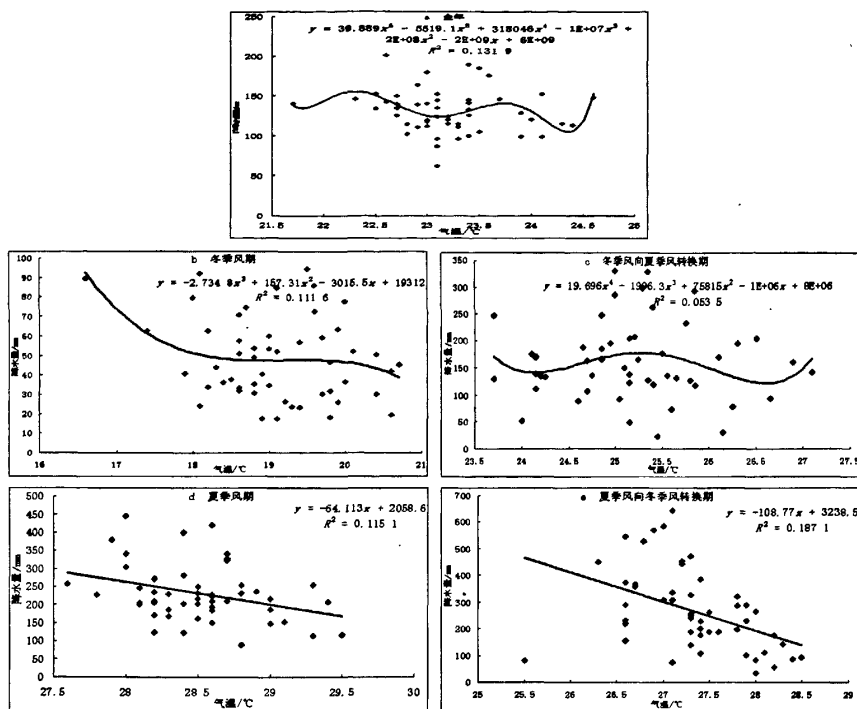


图4 湛江年平均气温、季平均气温与年降水量、季降水量之间的拟合曲线

## 2 总结

通过对湛江气温与降水量资料的分析,得出如下结论:

- 2.1 湛江的年平均气温呈现变暖倾向,年变幅高于全国水平,夏季增温减弱,冬暖现象明显。
- 2.2 湛江的年平均降水量趋势上升,60年代中期到80年代中期降水量相对较多。
- 2.3 湛江的气温与降水量存在一定相关关系,全年、冬季风期与冬季风向夏季风转换期两者关系比较复杂,呈弧线形式,夏季风期及夏季风向冬季风转换期两者呈线性相关。

### 【参考文献】

- [1] Hulme M. Recent climatic change in the world's dry land [J]. Res Letters, 1996,23(1):61-64.
- [2] Hulme M, Osborn TJ, Johns TC. Precipitation sensitivity to global warming, comparison of observations with HadCM2 simulations [J]. Geophysics. Res Letters, 1998,25(17):3379-3382.

- [3] Hulme M. Estimating global changes in precipitation [J]. Weather, 1995,50(2): 34-42.
- [4] 冯士竿,李凤枝,李少菁.海洋科学导论[M].北京:高等教育出版社,1996:251.
- [5] 林学椿,于淑球.近四十年我国气候趋势[J].气象,1990,16(10):16-21.
- [6] 邓冰,潘世康,孙剑.近50年来湛江气候变化初探[J].广东气象,2001,23(1):10-12.
- [7] 李希国.近40年来烟台地区气温与降水量变化的关系研究[J].水文,2008,28(1):91-93.
- [8] 华东水利学院.水文学的概率统计基础[M].北京:水利出版社,1981:302-305,422-427.

作者简介:杨旭峰(1981—),男,助理工程师,学士,主要从事气象预报方面工作。

【责任编辑:王静】

### (上接第9页)上海京剧院立面造型——“脸谱意向”

京剧脸谱是演员面部化妆的一种程式,是一种写意和夸张的艺术形式,各种人物大都有自己特定的谱式和色彩,借以突出人物的性格特征,具有“寓褒贬,别善恶”的艺术功能,使观众能目视外表,窥其心胸。因而,脸谱被誉为角色“心灵的画面”。

上海京剧院的立面造型以抽象的“京剧脸谱”为主题,结合“竹林意向”的造型手法,形成独特的艺术形象。以现代的设计手法结合给我们的传统文化注入蓬勃的生机,产生一种超越时代、超越地域的飞跃。

### 结语

我们应该撇开单纯表面的形态、色彩去谈中国元素,譬如亭台楼阁、小桥流水、九宫格、中国红之类,中国元素在建筑设计中的体现绝不是简单重复中式风格建筑,而应该去发掘更深层次的“中华睿智”。

“朵云轩艺术中心与上海京剧院迁建工程”项目虽没有直接复制

这些传统的中国元素建筑符号,但无论是总体布局还是立面造型以及设计理念,都无处不体现了“国粹园”这一主题。将中国元素与传统符号以现代的手法表现,给人豁然开朗的印象。

### 【参考文献】

- [1] 梁思成. 中国建筑的特征. 建筑学报, 1954, (1).
- [2] 陈秋林, 陈惟. 世博场馆背后的“中国元素”——访世博会总规划师吴志强. 文汇报, 2010-04-04.
- [3] 互动百科: 中国元素. [www.hudong.com/wiki/中国元素](http://www.hudong.com/wiki/中国元素).

【责任编辑:张慧】